

意大利语阅读复习指导：假装的外婆 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/148/2021_2022__E6_84_8F_E5_A4_A7_E5_88_A9_E8_c105_148834.htm La finta nonna
Una mamma doveva setacciare la farina. Mandò la sua bambina dalla nonna, perché le prestasse il setaccio. La bambina preparò il panierino con la merenda: ciambelle e pan collolio. e si mise in strada. Arrivò al fiume Giordano.- Fiume Giordano, mi fai passare?- Sì, se mi dai le tue ciambelle. Il fiume Giordano era ghiotto di ciambelle che si divertiva a far girare nei suoi mulinelli. La bambina buttò le ciambelle nel fiume, e il fiume abbassò le acque e la fece passare. La bambina arrivò alla Porta Rastrello.- Porta Rastrello, mi fai passare?- Sì, se mi dai il tuo pan collolio. La Porta Rastrello era ghiotta di pan collolio perché aveva i cardini arrugginiti e il pan collolio glieli ungeva. La bambina diede il pan collolio alla porta e la porta si aperse e la lasciò passare. Arrivò alla casa della nonna, ma luscio era chiuso.- Nonna, nonna, vienimi ad aprire.- Sono a letto malata. Entra dalla finestra.- Non ci arrivo.- Entra dalla gattaiola.- Non ci passo.- Allora aspetta -. Calò una fune e la tirò su dalla finestra. La stanza era buia. A letto c'era l'Orca, non la nonna, perché la nonna se l'era mangiata l'Orca, tutta intera dalla testa ai piedi, tranne i denti che li aveva messi a cuocere in un pentolino, e le orecchie che le aveva messe a friggere in una padella.- Nonna, la mamma vuole il setaccio.- Ora è tardi. Te lo darò domani. Vieni a letto.- Nonna ho fame, prima voglio cena.- Mangia i fagiolotti che cuociono nel pentolino. Nel pentolino c'erano i denti. La bambina rimase col

cucchiaino e disse: - Nonna, sono troppo duri.- Allora mangia le frittelle che sono nella padella. Nella padella c'erano le orecchie. La bambina le toccò con la forchetta e disse: - Nonna, non sono croccanti.- Allora vieni a letto. Mangerai domani. La bambina entrò in letto, vicino alla nonna. Le toccò una mano e disse: - Perché hai le mani così pelose, nonna? - Per i troppi anelli che portavo alle dita. Le toccò il petto. - Perché hai il petto così peloso, nonna? - Per le troppe collane che portavo al collo. Le toccò i fianchi. - Perché hai i fianchi così pelosi, nonna? - Perché portavo il busto troppo stretto. Le toccò la coda e pensò che, pelosa o non pelosa, la nonna di coda non ne aveva mai avuta. Quella doveva essere l'Orca, non la nonna. Allora disse: - Nonna, non posso addormentarmi se prima non vado a fare un bisognino. La nonna disse: - Va a farlo nella stalla, ti calo io per la botola e poi ti tiro su. La legò con la fune, e la calò nella stalla. La bambina appena fu giù si slegò, e alla fune legò una capra. - Hai finito? - disse la nonna. - Aspetta un momentino -. Finì di legare la capra. Ecco, ho finito, tirami su. L'Orca tira, tira, e la bambina si mette a gridare: - Orca pelosa! Orca pelosa! - Apre la stalla e scappa via. L'Orca tira e viene su la capra. Salta dal letto e corre dietro alla bambina. Alla Porta Rastrello, l'Orca gridò da lontano: - Porta Rastrello, non farla passare! Ma la Porta Rastrello disse: - Sì, che la faccio passare perché m'ha dato il pan collolio. Al fiume Giordano l'Orca gridò: - Fiume Giordano, non farla passare! Ma il fiume Giordano disse: - Sì che la faccio passare perché m'ha dato le ciambelle. Quando l'Orca volle passare, il fiume Giordano non abbassò le sue acque e

l'Orca fu trascinata via. Sulla riva la bambina le faceva gli sberleffi. 妈妈要筛面粉，便让小女儿到外婆家去借筛子。小姑娘挎上一个篮子，装上些点心：一块圆蛋糕和一只油面包，便上路了。她到了约旦河边。“约旦河，你能让我过去吗？”“可以，如果你能把你的圆蛋糕给我。”约旦河就爱吃圆蛋糕，它让圆蛋糕在自己的漩涡中转，会玩的很开心。当小姑娘把圆蛋糕扔进河里之后，河水立刻退下，让她过去。小姑娘来到了城门口的大栅栏前。“大栅栏，你能让我过去吗？”“可以，如果你把你的油面包给我。”大栅栏就爱吃油面包，因为它的轴生锈了，油面包可以为它润滑一下。小姑娘把油面包给了大栅栏，大栅栏打开了，让她通过。她来到了外婆家，但房门紧闭着。“外婆，外婆，快来给我开门呀。”“我病了，躺在床上，你还是从窗户爬进来吧。”“我够不着。”“那就从猫洞里钻进来吧。”“我过不去。”“好吧，你等一下。”说着便放下一条绳索，把小姑娘从窗口拉了进去。屋子里很黑。在床上躺着的不是外婆，而是吃人的女妖怪。原来外婆已经从头到脚被她吞了进去，只剩下在一只小锅里煮着的牙齿和在煎锅里煎着的耳朵。“外婆，妈妈想用筛子。”“现在太晚了。我明天再给你，上床睡觉吧。”“外婆，我饿了，我想先吃晚饭。”“那你就吃小锅里煮的菜豆吧。”其实，小锅里是外婆的牙齿。小姑娘用勺子搅了几下，说：“外婆，豆子太硬了。”“那你就吃煎锅里的油饼吧。”其实，煎锅里是外婆的耳朵。小姑娘用叉子戳了几下，说：“外婆，油饼不脆呀。”“那你就睡觉吧，明天再吃。”小姑娘上了床，在外婆旁边躺下。她摸到了一只手，说：“外婆，你为什么有一双毛茸茸的手？”“因为我以前在手

指头上戴的戒指太多了。”她摸到了外婆的胸脯。“为什么你的胸脯也毛茸茸的呢，外婆？”“因为我以前在脖子上戴的项链太多了。”她摸到了外婆的胯部，“为什么你的胯骨上也长这么多毛呢，外婆？”“因为紧身衣太紧了。”小姑娘摸到了外婆的尾巴，她想不管有没有毛，反正世界上没有长尾巴的外婆。这一定是妖怪，不是外婆。因此，她说：“外婆，我要是不先去上厕所就睡不着觉。”外婆说：“去牛棚里上厕所吧，我用绳子把你从地板门那里放下去，然后再把你拉上来。”她用绳子把小姑娘捆住，放到了牛棚里。小姑娘一到下边就解开绳子，然后用绳子捆住了一只羊。“你上完了吗？”外婆问。“等一小会。”她把羊捆结实，“好了，我完了，把我拉上去吧。”女妖拉呀，拉呀，小姑娘却大喊起来：“长毛妖怪！长毛妖怪！”说着她推开牛棚的门，逃跑了。女妖把绳子拉上来，结果拉上来的是只羊。她连忙从床上跳起来，追赶小姑娘。当快到大栅栏门的时候，女妖喊道：“大栅栏门，别放她过去！”但大栅栏门回答说：“不，我要让她过去，因为她把油面包给了我。”当追到约旦河畔的时候，女妖喊道：“约旦河，别放她过去！”但约旦河回答说：“不，我要让她过去，因为她给了我圆蛋糕。”就在女妖过河的时候，约旦河没有落下它的河水，女妖被卷走了。在河对岸，小姑娘朝她做了个鬼脸。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com